

orum testium presencia dedit eundem attongum monasterio predicto ea condicione, quod ipse ad dies suos fructus et prouentus eiusdem attongi leuare deberet · et ipso mortuo · cum
 10 omnibus fructibus, juribus et pertinenciis suis ad idem monasterium cum pleno proprietatis
 et possessionis jure · perpetuo pertineret · nos igitur sedendo in iudicio · monasterio predicto
 attongum eundem in Wra adiudicauimus sentencialiter in hiis scriptis prohibentes heredibus
 dominj Haquinj antedicti sub excommunicationis sententia, ne attongum eundem decetero
 15 retinere vel quomodolibet impedire presumant · Lata et lecta fuit hec sententia Lincopie
 anno Dominj · Millesimo ccc lxxx primo · xvij · die mensis Nouembris. Jtem permittimus
 curato et parochianis ecclesie Skerkind · quod ex consensu nostro vendere possint vnam de
 campanis · suis · monasterio et ecclesie in Askaby ·

Spetsvalt sigill av ofärgat vax, skadat i övre delen, 6,5 x 4,3 cm, i mörkblå tygpåse (adorantsigill): [...] Nicolai Dei *gracia episcopi* Lincopensis.

8 attongum] *Bokstaven u efter rättelse.* 11 iudicio] *Härefter en bokstav p utprickad.*

10541

1381 november 19

Gripsholm

Bo Jonsson, drots i Sverige, säljer i öppet brev till ärlig och välboren man Ulf Jonsson egendomarna Såna i Asby socken i Ydre, Österby i Sunds socken i samma härad och Säby i kyrkbyn i (Norra) Vedbo (härad) i Linköpings biskopsdöme; egendomarna säljs med alla sina tillagor utan undantag. Egendomarna hade utfärdarens släkting, hustru Bengta Jonsdotter, ärvt efter sin far och mor, och de säljs nu för 200 mark i lödigt silver, svensk vikt. De 200 mark lödiga har utfärdaren erhållit av Ulf Jonsson och han förklarar sig och arvingarna därmed nöjda. Utfärdaren avhänder sig och sina arvingar egendomarna och överlåter dem på evig tid och med full dispositionsrätt till Ulf Jonsson med arvingar. Om någon av egendomarna efter dom enligt landslagen hindras för Ulf Jonsson eller dennes arvingar förbinder sig utfärdaren och hans arvingar att inom sex veckor ersätta Ulf Jonsson med arvingar med likvärdig egendom. Bo Jonsson ger häradshövdingen i samma härad fullmakt att med detta brev på hans vägnar ge Ulf Jonsson eller dennes arvingar fasta, lagenligt och med fastar, på samma sätt som om han själv varit närvarande.

Utfärdaren beseglar tillsammans med riddarna Karl (Ulfsson) av Tofta och Knut Karlsson, samt med Magnus Bengtsson, Ragvald Magnusson och Lars Filipsson.

Avskrift i vidimation på papper, 1466 27/1 (SDHK nr 28524), Sv. Riksarkivet.

SDHK nr 12022.

Regest: RPPRH nr 54.

Om vapnaren Ulf Jonsson (Aspenäsätten), vilken från 1371 var medlem av rikets råd och från 1380 till 1385 häradshövding i Österrekarne, se SRM s. 81 och ÄSF I, s. 15.

Om sigillanterna se för Karl Ulfsson och Knut Karlsson (Sparre av Tofta) SRM s. 53 och 55; för Magnus Bengtsson (Ulv) ÄSF I, s. 303; för Ragvald Magnusson (Vinstorpäätten) ÄSF I, s. 98 f.; och för Lars Filipsson (Magnus Marinassons ätt) ÄSF I, s. 171.

Angående Såna se DMS, Småland 4:6, s. 56 ff.

Om Gripsholm se kommentar till DS nr 10394.

I samma vidimation återges även den rannsaktionsdom som – med hänvisning till det här utgivna brevet – löste en tvist om egendomarna och rätten till de 200 mark som här omtalas (SDHK nr 19834, 1422 27/3).

Bo Jonsson har tidigare under året köpt egendomarna av Lars Filipsson; se DS nr 10418.

Alle the men thetta breff see eller høre / helsser jeg Bo Ionsson drotzste i Suerige æwerdilica medh Gudh / Tha skal allom mannom widherlict ware so effterkommende som nerwarende thet jeg kennis medh tessom myne obne breffue ath jeg medh willie ok berodene modhæ hawer salt erligom ok welbyrdugen manne Wlff Ionsson tessin gotzen her effter neffnis so som ær Saandha j Aasby sogn j Ydræ, Østerby j Sundssogn i samme heredanno ok 5 Sæby i kyrckebynom j Widboo j Lingkøbinge bishops dømme ligende medh allom tessom godsom til lagom som medh huss ok iordh ager ok engh skoghom ok fiskewatnom quernom ok querne stadom tomtum ok tomtumstadum torpum ok torpestadum medh allom til lagom ner ok fierr jnnen gartz ok vthan jnnæ wato ok tørro inga vtan tagne som tessom 10 gotzsom aa aldher til leyet hawer ok nw til høre kan huat naffne thet helst neffnis kan, sua som myn sýslwng¹ hostrv Bencta Jons dotter thet erffuede effte sin fader ok effte sin modher fore tw hundrethæ lødugemark sýlffs swenschæ wicth huilke fornempde ij^c lødugemark sýlffs jag kennis meg fullelige ok ganslike opboreth hawe aff them fornempde Wlff Ionsson swo ath meg alleledis wel atnøygher ok swo ath jeg ok mine arffua latom them fornempde Wlff Ionsson ok hans arffua liduge ok løse oc alledes qwitte fore alle ydhermere manning kraffue eller til 15 talan om the fornempde ij^c lødugemark sýlffs. Huilkin gotz jag aff hender mich ok minom arffuom ok til eygner them ok hemol gør thøm fornempde Wlff Ionsson ok hans arffuom til ewerdelika ægom swa ath han medh sinom arffuom mo tessom gotzom styre ok rade wende ok sellie skiffte ok giwe ok aldelis skiba som hanom nýttoghes ok best sýnes vhindreth ok wqwalth aff migh ok mynom arffuom ok huariom manne aa ware wey^ene widher gaa thro ok 20 sannind vden alt aricht. Timbde thet och swa ath them fornempde Vlff Ionsson eller hans arffuom kunne tessin forscriffne gotzin aff gaa medh lantzlogom domum eller reth tha til byndher jag meg ok myne arffua them fornempde Vlff Ionsson ok hanis arffuom annor swo godh gotz jnnen so gode leye igen giwe jnnen sex wiighur effter thet hanom thet aff gongen ware widher sannindh vdhen alt argt. Ok giwer jag herredshøffdyngen j them samme herredom gotzen liggæ / ffulle machth ok woldh medh tesso breffue them fornempde Vlff Ionsson ok hans arffuom thessin gotzin at fastfara medh fastom ok allom skellom effter thÿ log tilseye ligræ wiiss jeg sielff nær stadder ware. Til huilkens breffs mero wisso ok stadfestelsæ hawer jeg mit incegele her fore hengdh ok witnes býrdh hawer jeg betz erlika manne jncegle fore thetta breff so som ær herra Karl aff Tøptom, herre Knud Karlsson riddare, Magnus Benctsson, 30 Raguald Magnusson ok Laurens Phillipesson. Scriptum et datum Gripsholm, anno Dominj M ccc lxxx primo, feria 3^a ante festum beate Cicilie virginis.

2 som] Härefter överstruket effter. 3 kennis] Med överflödigt förkortningstecken över sista bokstaven. 4 erligom] Med överflödigt förkortningstecken över bokstaven e. 10 gotzsom] Efter rättelse från gotzson. 15 oc] Över raden. | manning] Härefter överstruket eller. 18 styre ok] Hopskrivet.

¹ D.v.s. 'syskonbarn el. kusin på mödernet' eller släkting i allmänhet, jfr Söderwall: systlunge.